



BANCO CENTRAL EUROPEO

21 de mayo de 2003

## FINANCIACIÓN E INVERSIÓN FINANCIERA EN LA ZONA DEL EURO EN EL CUARTO TRIMESTRE DEL 2002

*En el cuarto trimestre del 2002, la tasa de crecimiento interanual de la **financiación** de los **sectores no financieros** en la zona del euro disminuyó, hasta situarse en el 3,8%, frente al 4% del trimestre precedente y al 4,9% registrado un año antes (véase cuadro 1). La tasa de crecimiento del **endeudamiento** se estabilizó en el 4,8% en el cuarto trimestre del 2002, mientras que el crecimiento de las **emisiones de las acciones cotizadas** descendió hasta el 0,2% (desde el 0,7% observado en el tercer trimestre del 2002). La **inversión financiera** de estos sectores creció un 4,6%, en tasa interanual, en el cuarto trimestre del 2002, frente al 4,9% alcanzado en el trimestre anterior (véase cuadro 2). Este descenso se debió principalmente a la menor inversión en acciones.*

*La tasa de crecimiento de la financiación de las **empresas de seguros y fondos de pensiones** disminuyó, hasta situarse en el 6,5% en el cuarto trimestre del 2002, frente al 7,5% del trimestre anterior y al 7,2% observado un año antes (véase cuadro 3). Esta reducción coincidió con una menor tasa de crecimiento interanual de la inversión financiera en este sector, que se incrementó un 6,3% en el cuarto trimestre del 2002, frente al 7,7% registrado tanto en el trimestre anterior como en el cuarto trimestre del 2001.*

La evolución de la **financiación** fue divergente en los distintos **sectores no financieros**. La tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de los **hogares** aumentó desde el 6,3% en el tercer trimestre del 2002 hasta el 6,6% en el cuarto trimestre. Por el contrario, la tasa de crecimiento interanual de la financiación de las **sociedades no financieras** cayó desde el 2,7% en el tercer trimestre del 2002 hasta el 2,4% en el cuarto trimestre, como resultado, principalmente, de una nueva reducción del crecimiento interanual de las acciones cotizadas emitidas por este sector. En general, el crecimiento del endeudamiento de las sociedades no financieras se estabilizó en el 4,1%, tras un prolongado descenso en los seis trimestres anteriores, mientras que el crecimiento interanual del endeudamiento de las

**Administraciones Públicas** descendió hasta el 4,1% en el cuarto trimestre del 2002, desde el 4,3% observado en el trimestre anterior.

En cuanto a la **inversión financiera** de los **sectores no financieros**, la tasa de crecimiento interanual del efectivo y los depósitos aumentó hasta el 5,3% en el cuarto trimestre del 2002, en comparación con el 4,9% del trimestre precedente. Por el contrario, la tasa de crecimiento interanual de la inversión en valores distintos de acciones descendió, hasta situarse en el 4,7%, desde el 5,1% observado en el tercer trimestre. La tasa de crecimiento interanual de las adquisiciones netas de acciones realizadas por los sectores no financieros cayó hasta el 1,9%, frente al 2,9% registrado en el trimestre anterior, lo que se debió tanto a un menor incremento de las adquisiciones netas de participaciones en fondos de inversión como a una reducción, del 0,3%, de las tenencias de acciones cotizadas. Por último, se produjo una ligera reducción en la inversión anual de los hogares en reservas de seguro de vida y en reservas de fondos de pensiones.

La tasa de crecimiento interanual de las reservas técnicas de seguro, el principal instrumento de **financiación** de las **empresas de seguros y fondos de pensiones**, se redujo hasta el 7,1% en el cuarto trimestre del 2002, desde el 7,9% registrado en el trimestre anterior. En cuanto a la **inversión financiera** de este sector, las tasas de crecimiento interanuales de los préstamos concedidos y de la inversión en acciones y en valores distintos de acciones disminuyó, compensando con creces los efectos del incremento de la tasa de crecimiento interanual de los depósitos.

*En el cuadro 6.1 (sectores no financieros) de la sección "Estadísticas de la zona del euro" del Boletín Mensual del BCE se presenta un conjunto más detallado de datos trimestrales a partir del cuarto trimestre de 1997. Estos datos trimestrales sobre financiación e inversión financiera pueden consultarse también en la página "Euro area statistics - download" de la sección "Statistics" de la dirección del BCE en Internet (<http://www.ecb.int>). En esta dirección también figura una detallada referencia metodológica de los datos trimestrales. Los datos pueden descargarse en forma de cuadros (ficheros pdf) y de ficheros csv.*

**CUADRO 1**Financiación de los sectores no financieros<sup>1)</sup> de la zona del euro – principales pasivos

	Total		Hogares <sup>2)</sup>		Sociedades no financieras						Administraciones Públicas					
	Deuda	Deuda	Préstamos de las IFM de la zona del euro	Total	Deuda		Valores distintos de acciones	Reservas de los fondos de pensiones	Acciones Cotizadas	Deuda						
					Total	Préstamos				De las IFM de la zona del euro	Total	Depósitos	Préstamos	Valores distintos de acciones		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
<b>Tasa de crecimiento interanual (%)<sup>3)</sup></b>																
1999 IV	6.0	6.4	10.7	10.6	6.7	8.8	8.3	6.8	14.8	5.1	4.3	2.3	6.7	-1.3	0.4	3.0
2000 IV	6.4	7.2	7.4	7.3	8.8	14.5	15.1	10.9	16.1	4.9	4.1	1.8	2.6	-1.5	-1.0	2.5
2001 I	6.2	6.8	6.5	6.3	8.8	14.4	13.6	10.2	25.9	5.0	4.5	1.4	4.9	-1.0	-0.5	1.9
II	6.2	6.7	6.4	6.3	8.6	13.0	11.7	9.2	27.8	5.1	5.1	2.0	5.1	-2.2	-1.9	2.8
III	5.6	6.2	5.9	5.9	7.3	11.3	9.9	7.6	25.3	5.2	3.9	2.3	5.5	-1.1	-0.9	2.9
IV	4.9	5.6	5.8	5.2	5.7	8.8	7.2	6.3	23.1	4.8	2.8	2.8	7.7	0.1	-0.9	3.2
2002 I	4.7	5.5	5.9	5.3	4.5	6.8	5.8	5.0	15.2	4.8	1.9	4.2	12.9	1.0	0.0	4.6
II	4.2	5.2	6.2	5.7	3.4	5.7	5.4	4.4	8.6	4.9	0.9	4.0	13.5	-0.1	-0.6	4.6
III	4.0	4.8	6.3	5.8	2.7	4.2	3.8	3.5	6.7	5.1	0.7	4.3	14.0	-0.5	-1.1	5.0
IV	3.8	4.8	6.6	5.8	2.4	4.1	4.1	3.5	4.0	5.4	0.2	4.1	11.9	-1.7	-1.2	5.2
<b>En porcentaje del saldo vivo total de los principales pasivos</b>																
2001 IV	100	78	21	20	48	26	22	18	3	2	22	31	1	6	5	24
2002 IV	100	85	23	21	44	28	23	19	3	2	15	33	1	6	5	27

**CUADRO 2**Inversión financiera de los sectores no financieros<sup>1)</sup> de la zona del euro – principales activos financieros

	Total	Efectivo y depósitos	Valores distintos de acciones			Acciones <sup>4)</sup>				Reservas técnicas de seguro	
			Total	A corto plazo	A largo plazo	Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión	Participaciones en fondos del mercado monetario	Participación neta de los hogares en las reservas de seguro de vida y en las reservas de fondos de pensiones	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>Tasa de crecimiento interanual (%)<sup>3)</sup></b>											
1999 IV	6.2	2.8	5.1	7.5	4.8	8.7	5.8	13.1	3.1	9.4	9.8
2000 IV	6.3	3.3	9.1	32.0	6.4	7.0	7.4	6.2	0.0	8.7	9.1
2001 I	7.2	3.5	15.2	53.8	10.3	8.1	9.6	5.9	4.0	7.7	8.1
II	7.0	4.3	12.1	30.1	9.8	7.7	9.3	5.3	9.4	7.6	8.0
III	6.2	4.3	8.9	14.5	8.1	6.7	7.0	6.2	16.9	7.3	7.7
IV	4.9	4.4	7.6	4.2	8.1	2.9	1.3	5.6	21.3	7.2	7.5
2002 I	4.9	4.8	5.2	-5.4	7.0	3.2	1.7	5.5	20.9	7.4	7.6
II	4.7	4.9	4.8	-9.7	6.9	2.9	0.9	5.7	18.0	7.1	7.2
III	4.9	4.9	5.1	2.7	5.4	2.9	0.6	5.9	16.4	7.1	7.3
IV	4.6	5.3	4.7	5.6	4.6	1.9	-0.3	4.9	13.1	6.8	7.0
<b>En porcentaje del saldo vivo total de los principales activos financieros</b>											
2001 IV	100	36	13	1	11	29	17	12	2	22	20
2002 IV	100	38	14	2	12	24	12	12	2	24	22

**CUADRO 3**

Financiación e inversión financiera de las empresas de seguros y fondos de pensiones en la zona del euro – principales pasivos y activos financieros

	Principales pasivos			Principales activos financieros										
	Total	Reservas técnicas de seguro	Acciones cotizadas	Total	Depósitos en las IFM de la zona del euro	Préstamos	A largo plazo	Valores distintos de acciones	A largo plazo	Acciones <sup>4)</sup>			Reservas para primas y reservas para siniestros	
										Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
<b>Tasa de crecimiento interanual (%)<sup>3)</sup></b>														
1999 IV	9.0	10.1	0.1	7.9	8.2	-2.5	-2.7	6.9	7.0	12.8	8.3	18.9	20.6	12.4
2000 IV	8.3	9.1	0.9	6.6	6.1	-0.3	-3.7	4.4	4.4	10.4	4.8	18.3	12.4	4.7
2001 I	7.1	8.0	0.4	5.6	4.4	-1.9	-4.2	3.1	3.7	9.7	7.2	13.0	21.2	4.6
II	6.9	7.9	-0.5	5.2	4.5	-0.1	-2.7	3.0	3.5	8.4	8.0	8.9	14.1	4.7
III	6.9	7.6	0.6	5.4	4.6	-1.0	-3.3	5.2	5.7	7.3	8.1	6.4	21.8	6.0
IV	7.2	8.0	0.8	7.7	3.3	1.9	0.2	8.4	8.4	9.4	10.2	8.5	23.7	22.7
2002 I	7.6	8.3	1.2	8.6	3.1	6.3	5.2	11.3	10.6	8.2	8.2	8.3	4.7	25.9
II	7.4	7.9	1.6	7.7	3.6	6.2	4.4	8.3	8.9	8.3	7.3	9.6	7.3	25.9
III	7.5	7.9	0.4	7.7	3.8	6.3	3.6	8.6	8.3	7.9	6.4	9.6	6.0	24.9

IV	6.5	7.1	0.4	6.3	5.5	4.2	2.4	7.7	7.2	5.6	3.9	7.6	14.9	11.1
En porcentaje del saldo vivo total de los principales pasivos/activos financieros														
2001 IV	100	91	7	100	15	9	8	35	34	39	21	18	1	2
2002 IV	100	95	3	100	15	10	8	38	37	35	18	17	2	2

Fuente: BCE.

Como puede comprobarse en los cuadros 1, 2 y 3, la información sobre la financiación y la inversión de los sectores no financieros y de las empresas de seguros y fondos de pensiones de la zona del euro comprende la mayor parte de las categorías de pasivos y de activos financieros del SEC 95. No figuran todavía en esos cuadros los derivados financieros, los préstamos concedidos por las Administraciones Públicas y las sociedades no financieras, las acciones no cotizadas, otras participaciones y otras cuentas pendientes de cobro y pago. Tampoco están incluidos los depósitos efectuados por los sectores residentes no financieros en entidades de crédito no residentes y los préstamos recibidos de estas entidades.

- 1) Los sectores no financieros comprenden los hogares (incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares), las sociedades no financieras y las Administraciones Públicas.
- 2) Incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares.
- 3) Ratio de las operaciones acumuladas durante los cuatro últimos trimestre con respecto al saldo vivo al final del trimestre del año anterior.
- 4) Excluidas las acciones cotizadas.

### Banco Central Europeo

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente.**